



CONSOLATO GENERALE D'ITALIA MOSCA

A chi di competenza

Il DPCM 7 agosto 2020, e successive modificazioni e integrazioni, prevede all'articolo 4 che "sono vietati gli spostamenti da e per Stati e territori di cui all'elenco E dell'allegato 20" – fra cui la Federazione russa – "salvo che ricorrano uno o più dei seguenti motivi, comprovati mediante la dichiarazione di cui all'articolo 5 comma 1:

- a) Esigenze lavorative;
- b) Assoluta urgenza;
- c) Esigenze di salute;
- d) Esigenze di studio
- e) Rientro presso il proprio domicilio, abitazione, o residenza;
- f) Ingresso nel territorio nazionale da parte di cittadini di Stati membri dell'Unione europea, di Stati parte dell'accordo di Schengen, del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del nord, di Andorra, del Principato di Monaco, della Repubblica di San Marino, dello Stato della Città del Vaticano;
- g) Ingresso nel territorio nazionale da parte di familiari delle persone fisiche di cui alla lettera f), come definiti dagli articoli 2 e 3 della direttiva 2004/38/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 aprile 2004;
- h) Ingresso nel territorio nazionale da parte di cittadini di Stati terzi soggiornanti di lungo periodo ai sensi della direttiva 2003/109/CE del Consiglio, del 25 novembre 2003, relativa allo status dei cittadini di paesi terzi che siano soggiornanti di lungo periodo, nonché di cittadini di Stati terzi che derivano il diritto di residenza da altre disposizioni europee o dalla normativa nazionale;
- i) Ingresso nel territorio nazionale da parte di familiari delle persone fisiche di cui alla lettera h), come definiti dagli articoli 2 e 3 della direttiva 2004/38/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 aprile 2004;
- l) Ingresso nel territorio nazionale per raggiungere il domicilio/abitazione/residenza di una persona di cui alle lettere f) e h), anche non convivente, con la quale vi sia una comprovata e stabile relazione affettiva".

Si rammenta che, nell'ambito delle misure volte a contenere la diffusione della Covid-19, i singoli Stati Schengen hanno introdotto restrizioni di viaggio che interessano anche determinate frontiere fra tali Stati. Le restrizioni potrebbero essere allentate o reintrodotte a seconda dell'evolversi della situazione epidemiologica all'interno e all'esterno dell'UE. Spetta ai singoli viaggiatori verificare le restrizioni di viaggio in essere prima della partenza. I titolari di un visto Schengen non hanno automaticamente diritto a entrare nello spazio Schengen e devono rispettare le restrizioni di viaggio vigenti. La decisione di ingresso in territorio nazionale spetta alle Autorità di frontiera, che possono chiedere l'esibizione di documentazione comprovante i motivi del viaggio e l'appartenenza alle predette categorie escluse dalle restrizioni di viaggio e negare l'ingresso ai cittadini stranieri nel territorio nazionale.

13 ottobre 2020



CONSOLATO GENERALE D'ITALIA
MOSCA

/Перевод с итальянского на русский язык/

Для представления по месту требования

Ст. 4 Указа совета министров Италии от 7 августа 2020г. (с последующими изменениями и дополнениями) предусматривает, что «запрещен въезд из стран и территорий, указанных в разделе «Е» приложения 20, а также выезд в них» - среди таковых указана Российская Федерация – «за исключением случаев наличия одной или большего числа причин, подтвержденных соответствующим заявлением, указанным в п. 1 ст. 5»:

- a) Трудовая деятельность
- b) Неотложная необходимость
- c) Состояние здоровья
- d) Учебная деятельность
- e) Возвращение к месту проживания, месту жительства, постоянной регистрации
- f) Въезд на территорию Италии граждан государств-членов Европейского союза, стран-участников Шенгенского соглашения, граждан Соединенного королевства Великобритании и Северной Ирландии, Андорры, Княжества Монако, Республики Сан-Марино, Ватикана.
- g) Въезд на территорию Италии лиц, являющихся членами семьи физических лиц, указанных в пункте «f», согласно определениям, содержащимся в ст.2 и 3 Директивы 2004/38/CE Европейского Парламента и Совета от 29 апреля 2004
- h) Въезд на территорию Италии граждан третьих стран, проживающих там на постоянной основе согласно Директиве Совета 2003/109/CE от 25 ноября 2003, о статусе граждан третьих стран, проживающих на долгосрочной основе, а равно граждан третьих стран, чье право на долгосрочное проживание проистекает из иных европейских или национальных нормативных актов;
- i) Въезд на территорию Италии членов семьи физических лиц, указанных в пункте «h», согласно определениям, содержащимся в ст.2 и 3 Директивы 2004/38/CE Европейского Парламента и Совета от 29 апреля 2004;
- l) Въезд на территорию Италии для следования к месту жительства/проживания/постоянной регистрации лиц, указанных в пунктах f и h, в том числе тех, с которыми не осуществляется совместное проживание, но имеются постоянные и подтвержденные личные чувственные взаимоотношения.

Генеральное консульство напоминает, что в рамках противодействия распространению коронавирусной инфекции Covid-19, отдельные государства-участники Шенгенского соглашения ввели ограничения на перемещения через границы между таковыми государствами. Данные ограничения могут быть ослаблены или вновь введены в соответствии с развитием эпидемиологической обстановки на территории ЕС и за его пределами. Ответственность за ознакомление с действующими ограничениями перед осуществлением поездки возлагается на самих граждан. Лица, имеющие шенгенские визы не имеют автоматического права на въезд на территорию стран Шенгенского соглашения и должны соблюдать действующие ограничения. Решение о возможности въезда на территорию Италии относится к компетенции Пограничной службы, которые могут потребовать предоставления документов, подтверждающих указанные причины для въезда и принадлежность к одной из категорий, не подпадающих под действующие ограничения на въезд. Пограничные службы имеют право отказать иностранным гражданам во въезде на территорию Италии.

13 Октябрь2020